

en pocas palabras...
hitz gutxitan...



Hiru milioi neskato sexu-organoen mozketen biktima dira urtero

Nazioarteko zenbait erakundek emakumeei eragindako sexu-organoen mozketari aurre egitearen beharra azaldu zuten iragan otsailean, Sexu-Organoen Mozketaren Kontrako Nazioarteko Egunean. Urtero, munduan hiru milioi neskato jarduera basati horren biktima izaten dira. "Munduko emakume guztioi dagokigu emakumezkoon bizitza sexualaren eta ugalketa eskubideen aurka doan sexu-organoen mutilazioaren kontrako mezua zabaltzea", adierazi zuen Fatuo Seckak, zeinak "Afrika" saria jaso zuen Sexu-Organoen Mozketaren Kontrako Nazioarteko Egunean. Secka jatorriz Ganbiakoa da, eta hogeita bi urte daramatza Afrikako emakumeen sexu eta ugalketa eskubideen alde borrokan. Datu ofizialen arabera, munduan 140 milioi emakumeek sexu-organoen mozketa jasan dute. Afrika

eta Asiako zenbait eremutan ohiko jarduera bada ere, Europan ere hasi dira halako kasuak agertzen, Afrikatik etorritako familiek beren alabek trantze horretatik igarotzea nahi izaten baitute. Emakumeen sexu jarduerak kontrolatzea du helburu sexu-organoen mozketak, baina osasunari begira hainbat arazo planteatzen ditu: kalte fisiko nabarmenak eragin ez ezik, haren biktima diren emakumeak hil egin daitezke. Oro har, higiene handirik ez da sexu-organoen mozketa praktikatzeko den tokietan, eta erabiltzen diren tresnak ere ez dira esterilizaturik egoten. Horren ondorioz, emakumeek ondoko sintomak agertu ohi dituzte ebakuntzaren ostean: odol-jarioak, zoldurak, txiza egiteko zailtasunak, antzutasuna, eta mina sexu harremanetan.

en pocas palabras...
hitz gutxitan...



Se investigará la discriminación de la mujer en las empresas vascas

La Universidad del País Vasco y la Defensoría para la Igualdad van a impulsar conjuntamente varias actividades científicas de investigación en torno a políticas de igualdad y el diseño de medidas no discriminatorias por razón de sexo, especialmente en el sector privado. La firma del acuerdo tiene como ob-

jetivo realizar diagnósticos que en el futuro permitan adoptar medidas contra la discriminación por razones de sexo. Entre los estudios previstos para el 2008 destaca el análisis de datos oficiales que pueden revelar el incumplimiento de igualdad, y un estudio sobre las sociedades gastronómicas en el País Vasco.

Emakume adinekoak, langabetuak eta arazo familiarrak dituztenak, gizartetik baztertuenak

Gurutze Gorriak zabaldutako txosten baten arabera, 65etik gorako emakume adituak eta langabetuak edo arazo familiar duten 25tik 49 urteko emakumeak dira gizartetik baztertzeko handien jasaten dutenak. Bazterketaren arrazoi nagusienak hauexek dira: 500 euro baino gutxiagoko diru sarrera, prostituzioari ematea, edo

alarguntasun-pentsioari esker bizi izatea. Gurutze Gorriak landutako lehenbiziko zaurkortasunari buruzko txostena Iruñean aurkeztu zen pasa den otsailean. Txosten honek gizarteko argazkia eman nahi du, emakumezko multzo honetan zentratuz, gaur egungo gizarteko zaurkortasunaren egoera hobeki ezagutzeko.

Emakunde: Veinte años luchando por la igualdad entre hombres y mujeres

Hace veinte años Emakunde, el ente específico de la mujer dentro del panorama institucional y político de la Comunidad Autónoma Vasca, surgió gracias a varios núcleos de mujeres que luchaban por la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres. Desde ese año,

Emakunde se ha volcado en un trabajo que se puede observar en una extensa red de formación y organización de estructuras que, a día de hoy, son capaces de impulsar políticas de igualdad desde la Administración Pública. Zorionak por vuestro aniversario.

en pocas palabras...
hitz gutxitan...



Roberto Marro

Director de Inmigración del Gobierno Vasco

Begoña Kapape

El pasado 4 de diciembre fue presentado en Bruselas el Año Europeo del Diálogo Intercultural, que durante el 2008 promoverá a través de los 27 países de La Unión Europea, el diálogo entre los pueblos y las culturas. Una gran oportunidad de contribuir a crear y formar una sociedad variada y dinámica, no solo en Europa, sino en el resto del mundo.

Roberto Marro, director de Inmigración del Gobierno Vasco, nos aclara algunos de estos aspectos.

Con la elección del 2008 como Año Europeo del Diálogo Intercultural, la cultura será uno de los referentes integradores, ¿cómo?

Dentro de los objetivos generales del Año Europeo del Diálogo Intercultural, está el de sensibilizar a la población. También será un tiempo para que reflexionemos acerca de los valores comunes de todas las culturas que vivimos en Europa, y del respeto de cada una de ellas debe tener, como parte de un proyecto común. Valorar las aportaciones de cada cultura, nos puede ayudar a fomentar una convivencia abierta y mutuamente enriquecedora.

El diálogo intercultural brinda una oportunidad de contribuir a una sociedad variada y dinámica en todo el mundo, ¿cómo se puede hacer?

Este diálogo intercultural se viene haciendo con los programas de integración social, que se llevan adelante desde el Gobierno Vasco y con el reconocimiento de la identidad cultural de los distintos grupos que pertenecen a nuestra sociedad, en un plano de igualdad, a partir de un esquema de derechos y deberes compartidos entre todas ellas. Desde esta Dirección apostamos por la integración plena de las personas inmigrantes en la sociedad vasca, y esta integración no puede ser posible sin un diálogo intercultural. Sólo mediante una actitud de intercambio y respeto, se puede construir una sociedad cohesionada.

¿Qué objetivos se ha marcado el Gobierno Vasco para sensibilizar a la población y fomentar el diálogo intercultural?

Si bien el 2008 ha sido elegido como Año Europeo del Diálogo Intercultural, este es un trabajo que desde la Dirección de Inmigración del G. V. se viene realizando con anterioridad, ya que el diálogo intercultural y el conocimiento entre culturas forman parte

de los objetivos y acciones del II Plan de Inmigración (2007-09). También realizamos acciones orientadas a potenciar la cultura vasca y de otras culturas presentes en la CAPV, a través del Departamento de Cultura, la Dirección de promoción del euskera HABE, y las Diputaciones de cada territorio.

Específicamente, la Dirección de Inmigración lleva adelante el programa Begi Berriak, (Nueva Mirada) que se presenta como un medio para sensibilizar a la población autóctona sobre los aspectos positivos de la inmigración y de la diversidad cultural. Las acciones de reflexión y sensibilización que incluye este programa, se desarrollan a lo largo del año, y quieren servir de espacio de encuentro e intercambio bidireccional, entre los ciudadanos autóctonos y los nuevos vecinos que llegan a nuestros barrios.

El programa abarca actividades como jornadas, encuentros, concursos y todas aquellas acciones promovidas en este sentido, por la Dirección de Inmigración del Gobierno Vasco.

¿Cuál es su valoración sobre la norma básica de los derechos y deberes de las personas inmigrantes en nuestra comunidad?

La Norma Básica sobre Derechos y Obligaciones de las ciudadanas y ciudadanos inmigrantes residentes en la CAPV, pretende sistematizar y aunar en un solo cuerpo legal, haciéndolos visibles, aquellos derechos y deberes de los extranjeros que, careciendo del estatuto propio de la ciudadanía comunitaria, tengan establecida su residencia efectiva en la CAPV. La norma atiende, sobre todo, aunque no de manera exclusiva, a los derechos llamados comúnmente sociales o de prestación.

Valoramos su utilidad como instrumento para quienes trabajan en el ámbito legal, y sobre todo para las personas inmigrantes extranjeras, que pueden tener a mano un panorama concreto de su situación en nuestra comunidad, abarcando los derechos y obligaciones que le son propios.

en pocas palabras...
hitz gutxitan...



Secuestran mujeres para obligarlas a casarse por la fuerza en el Caúcaso ruso

La situación de las mujeres que viven en las repúblicas del Caúcaso Norte ruso está empeorando. El rapto de novias, una costumbre antigua que nunca llegó a perderse, vuelve a estar en pleno apogeo. Esta costumbre permite secuestrar a una mujer y mantenerla cautiva hasta que, mediante intimidación y amenazas, accede a casarse con su raptor. La única condición para que éste no acabe en la cárcel es no ser descubierto antes de obtener el consentimiento de la secuestrada. Una vez casados no se puede echar marcha atrás, porque una familia constituida es algo sagrado en estas regiones, donde no se ve mal que la novia haya dado el “sí quiero” de semejante manera.

En caso de que el raptor es descubierto, sólo está obligado a poner a la mujer en libertad sin oponer resistencia. Si la mujer no ha sufrido ningún daño físico, la legislación rusa exculpará completamente al secuestrador.

Esta costumbre se está extendiendo a otras regiones de Rusia. Ha habido secuestros en la región de Primorie, extremo oriente ruso, y en Nizhni-Nóvgorod, al este de Moscú. El pasado año, de 55 mujeres secuestradas sólo 17 casos acabaron en los tribunales. En muchos casos las mujeres secuestradas son obligadas a ejercer la prostitución.

Afganistango emakumeek beraien eskubideak aldarrikatzen dituzte Bortxakeri Sexistaren kontrako Emakume Musulmanen Foroan

Herri islamiarretan emakumeen eskubideak kolokan daudela salatu zuten herri horietan bizi diren emakumeek beraien, ASDHA elkarteak antolatutako Emakume Musulmanak Genero-Bortxakeriaren Kontrako jardunaldietan. Garapena zio duten zenbait proiekturen bitartez, emakumeei sostengu ematen die Afganistanen giza eskubideen alde ari den ASDHA elkarteak. Afganistanen ezkontzetatik % 95 behartuak izaten dira. Iranen emakumeek ezin dute autorik gidatu, ezta senarraren baimenik gabe herritik atera ere. Bidegabekeria horien kontra egiteko, Leila Alikarami abokatu iraniarrak esan zuen ezkontza-kontratuetan preseski jaso behar dela emazteak herritik ateratzeko eskubidea duela, edo umeen zaintza lortzeko eskubidea hari dagokiola.



400.000 mujeres de la Alemania del Este han emigrado al oeste desde la reunificación alemana

Desde que en 1990 se reunificará Alemania, unas 400.000 mujeres de la Alemania del Este poseedoras de un buen nivel de estudios han emigrado al oeste del país en busca de nuevas oportunidades laborales. Un estudio elaborado por el Instituto para la Población y el Desarrollo de Berlín ha contabilizado un total de 15 millones de personas, en su mayoría jóvenes,

que han abandonado la antigua Alemania comunista para buscar un buen trabajo en el oeste del país. El éxodo supone un nuevo fenómeno que puede convertirse en amenaza para el futuro de los cinco estados federados, puesto que la mayoría son mujeres, circunstancia que se ha traducido en un déficit de 100.000 nacimientos en los últimos quince años.



Kongo E. D.-ko gatazkak: 10 urteko emakumeen kontrako bortxakeriak

1998an hasi zen gerra Kongon, eta orduetik hona emakumeen kontra bortxaz aritu dira, familiak eta komunitateak deuseztatzeko helburuarekin. Krudelkeriak ez du adin bereizketarik egiten. "Biktimen artean denetarik dago: hiru urteko umee-kin hasi eta 75 urteko emakumeeraino", esan du Denis Mukwege doktore eta Panzi ospitaleko zuzendariak. Ospitale

horretara doaz bortxar- en biktima izan diren emakume gehienak, beren herrietatik ihesi (herrietan emakumeen % 90a da bortxatua) edo errefuxiatu kanpamentuetatik. Panzi ospitalean egunean bost ebakuntza egin behar izaten dituzte, emakume horietatik asko baginan botil hautsiak edo baionetak sartuta dituztela agertzen baitira.

en pocas palabras...
hitz gutxitan...



LAVANDA

La lavanda, también conocida como espliego, es una planta famosa por su aroma y su fuerza terapéutica, además de su tradicional uso del aceite esencial aromático para la preparación de perfumes de agradable aroma y aceites para el baño.

La lavanda pertenece a las plantas más importantes y con mayor poder curativo en aromaterapia, cuyo aceite influye en diversos sistemas, tiene un efecto calmante, restaurativo, purificante y sanador. Además, calma y fortalece los nervios y puede ser aplicada como antiséptico, lo cual hace a esta planta muy eficaz en tratamientos externos.

Gel de ducha natural para pieles secas y estropeadas

2 cucharadas de flores de lavanda
2 cucharadas de flores de manzanilla
2 cucharadas de aceite de almendra dulce y 300 g de vaselina.

Preparación:

Poner al baño maría durante una hora la vaselina, las flores y el aceite; mover de vez en cuando. Al estar hecho y todavía estando templado, coger una gasa y escurrir muy bien las flores (estrujarlas bien para que así podáis obtener bastante gel). Lo guardamos en un recipiente bien cerrado.

Antes de usar el gel, tiene que estar frío y su textura tiene que ser igual a la de un gel crema normal.

También podemos hacer bolsas perfumadas con las flores de lavanda; colocadas debajo de la almohada, nos ayudan a conciliar el sueño y/o a relajarnos.

Identificadas tres moléculas contra la metástasis del cáncer de mama

El centro oncológico Memorial Sloan-Kettering de Nueva York, ha descubierto tres moléculas de ARN (ácido ribonucleico) que protegen al organismo y evitan que el cáncer de mama se extienda a los pulmones y a los huesos, dos de las metástasis más frecuentes en este cáncer. Una de estas moléculas reduce la proliferación

de las células tumorales, mientras que las otras dos, modifican un grupo de seis genes que aumentan el riesgo de metástasis en el cáncer de mama.

El descubrimiento servirá además para identificar a las pacientes con más riesgo de sufrir la aparición de un nuevo tumor en otro órgano.



Urtero jaiotzen diren umeetatik ia %40 erregistratu gabe geratzen dira

Urtean jaiotzen diren 128 milioi neska-mutikoetatik ia %40 ez da inongo erregistro ofizialetan agertzen, Osasunerako Munduko Erakundeak (OME) jakinarazi duenez. Jaiotze-datarik ez denez, munduan hainbat umek legezko nortasunik ez dute, eta horren ondorioz gobernuak ezin dituzte osasun neurriak zabaltu ezta konprobatu ere haiek

aurrera ateratzeko aurrekontuak egokiak diren ala ez. Horren aurrean, OMEak ez ezik UNICEFek, Amerikar Estatuak Erakundeak, gobernuak kanpoko zenbait erakundek eta gobernuak beraiek 2015. urterako munduan jaiotzen diren ume guztiak erregistro ofizialetan izena emanda egotea bultzatu nahi dute.

Las mujeres están perdiendo la batalla contra el tabaquismo

El tabaquismo femenino fue uno de los grandes temas de preocupación en el VII Encuentro Nacional de Salud y Medicina de la Mujer, que tuvo lugar recientemente en Madrid. Las niñas empiezan a fumar antes que los niños, consumiendo más cigarrillos, y las adultas infravaloran los riesgos cardiovasculares. El riesgo de infarto entre

las españolas se ha ido elevando aunque todavía no alcanza los niveles masculinos. En otros países donde las mujeres llevan más años fumando, las muertes femeninas por cáncer de pulmón superan ya a las de cáncer de mama. En España, los tumores pulmonares ocupan un primer lugar entre las mujeres que llevan veinte años fumando.



en pocas palabras...
hitz gutxitan...



Un busto en Amézola recuerda la trayectoria de La Pasionaria en Bilbao

El busto de Dolores Ibarruri, más conocida como La Pasionaria, realizado en bronce por la Fundación Bilbao Arte, reluce desde principios de este año en el parque de Amézola. La escultura, ubicada en uno de los accesos al parque desde la céntrica calle que lleva el nombre de la reconocida militante comunista, pretende recordar la cercanía de La Pasionaria con la villa. La trayectoria de una de las políticas más relevantes de la historia de España ha estado muy vinculada a Bilbao, donde se escucharon muchos de sus discursos, además de haber sido perseguida y de haber sufrido condena en una de sus cárceles. En

esta villa fue elegida miembro del Comité Central del Partido Comunista, en marzo de 1930, aunque ya la solía visitar con frecuencia de muy joven para vender sardinas.

La instalación de la escultura de esta luchadora antifascista, nacida en Gallarta en diciembre de 1915, estaba prevista para el pasado mes de noviembre, pero tuvo que posponerse debido a que sus familiares se encontraban en Rusia por motivos personales. No pudiendo certificar la fecha de regreso de sus allegados, éstos dieron el visto bueno para que se colocara la escultura.

'Amazonas del arte nuevo' erakusketak XIX eta XX mendeko emakumezko lanak berreskuratzen du

Azken bi mendeetan sorturiko 116 obra ikus daitezke Mapfre Fundazioak antolatutako "Arte berriaren amazonak" erakusketan.

Ospe handiko margolari zein argazkilarien obrak ez ezik, hainbesteko arrakastarikizanezduten emakumeen obra bildu du erakustaldiak. Haien artean dira Frida Khalo,

Tamara Lempicka, Louise Breslau, Anna Boch, Valentine de Saint-Point, Ángeles Santos, Romaine Brooks, Leonora Carrington zein Kathe Kollwitz, besteak beste. "Arte berriaren amazonak" erakusketa martxoaren 30a arte egongo da ikusgai, Madrilgo Mapfre Fundazioaren erakusketa aretoan.



Almagroko Antzerki Klasikoaren Jaialdiak emakumearen papera aldarrikatuko du datorren edizioan

Antzerki munduan emakumeek egindako lana izango du ardatz Almagron, Ciudad Realen egingo duten Antzerki Klasikoko XXXI. Jaialdiak. "Yo soy clásica" leloa du aurtengo jaialdiak, eta antzerkiaren lauhun urteko historian emakumeek egindako ekarpena, baita ere haien kontra harturiko neurriak (hainbat urtez emakumeek ezin izan zuten antzerkian aritu) aztertuko du, ekainaren 26tik uztailearen 20a bitartean. Lau mendeko atzerapenarekin bada ere, azkenean merezi duten omenaldia jasoko dute antzerkiaren inguruan arituriko emakumeek.

La UPV incluye el feminismo en su oferta de másteres

La Universidad del País Vasco ha ampliado a 53 los Másteres oficiales para el próximo curso 2007-2008. Entre las 10 nuevas propuestas, se encuentra un nuevo Máster en Estudios Feministas y de Género que se une al Máster de Igualdad de Mujeres y Hombres, ya en su cuarta edición. El plazo de prematrícula para este master es-

tará abierto hasta el próximo 30 de junio. Mientras que el Máster de Igualdad de Mujeres y Hombres tiene como objetivo formar personal técnico especializado para llevar a cabo las funciones dirigidas a conseguir la igualdad entre mujeres y hombres, el nuevo Máster en Estudios Feministas y de Género estará dirigido a la investigación.

MASTER EN ESTUDIOS FEMINISTAS Y DE GÉNERO

UPV-EHU

Curso académico 2008-2009

eman ta zabal zazu



Universidad del País Vasco

Euskal Herriko Unibertsitatea

Master oficial de investigación de carácter interdisciplinar perteneciente a la rama de Ciencias Sociales y Jurídicas

en pocas palabras...
hitz gutxitan...

MUJERES Y HOLOCAUSTO

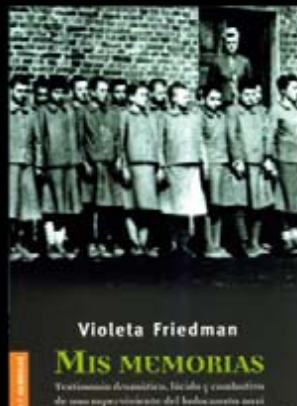
Skolastika

¿Está de moda el holocausto? El inesperado y arrollador éxito del libro **John Boyne** *El niño con el pijama de rayas* (Salamandra, 2006) indica que el tema sigue interesando y para ampliar posibles lecturas hemos querido comentar los libros escritos por las mujeres que lo vivieron, mucho menos conocidos que los masculinos.

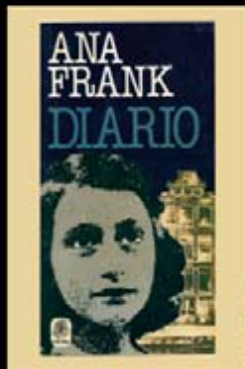
Aunque la experiencia femenina fue parecida a la de los hombres, sólo cuando éstas tomaron la palabra pudimos conocer su experiencia específica una vez que eran separadas de los hombres de su familia. El desgarrar de verse separadas de sus maridos, sus criaturas, la explotación sexual en los campos, la solidaridad femenina... muchos son los temas que nos cuentan estos libros. Podemos recomendar algunos libros que tratan la experiencia de una manera general: **Reyes Mate** *Por los campos de exterminio* (Antropos, 2003), **Dalia Oler**, *Mujeres en el Holocausto* (Plaza y Jalnés, 2006) y **Rachel Feldhay** *Resistencia ante el Holocausto* (Narcea, 2005) En cuanto a testimonios, el libro más conocido es, sin duda alguna, el *Diario de Ana Frank*. El testimonio directo e impactante de una adolescente que se vio obligada a esconderse sin que esto le asegurara sobrevivir. Menos conocido y mejor final es el *diario de Edith*, de la adolescente **Edith Velmans** (Mondadori, 1999)

Diarios, cartas, autobiografías... testimonios en primera persona de las que lo sufrieron y en algunos casos, sobrevivieron. El libro de **Seweryna Szmaglewska** *Una mujer en Birkenau* (Alba, 2006) aunque ha tardado mucho en editarse en castellano, fue uno de los primeros que vio la luz tras la liberación. El libro es exhaustivo y espeluznante, un detallado acercamiento del horror que tuvieron que vivir. En forma de relatos nos llega el testimonio de **Liana Millu** *El humo de Birkenau* (El acantilado, 2005) No obstante ha sido la figura de **Ety Hellesum** *Cartas desde Westerstok* y *Diarios* (Antropos, 2001 y 2007) quien más atención ha recibido. Sus escritos son una profunda reflexión sobre las causas y posibilidades de resistencia que el holocausto implicaba. Parecidas son las reflexiones, **Edith Stein**.

Otros son los nombres que podemos traer a esta lista (**Agnes Sasson**, *He sobrevivido* Flor del viento, 2001, **Martin Doerry**, *Martin Mi corazón herido*, Taurus, 2003, **Hanna Levy-Hass** *Diarios* (1944-45) y **Helene Holzman** Esta niña debe vivir, ambos editados por Galaxia Gutenberg...) pero son tres los que más nos han impactado por diversas razones: el libro de **Neus Catalá** *De la resistencia a la deportación* (Península, 2002) porque aporta los testimonios de las mujeres españolas que, en su mayoría, huyendo de la guerra se encontraron con una experiencia



marzo - abril / 2008



aterradora. Su testimonio, al contrario que el de los hombres, había sido olvidado hasta que Neus lo recuperó. También nos ha impactado el testimonio de **Violeta Friedman** *Mis memorias* (Planeta, 1993) por ser la primera autobiografía escrita en castellano por una mujer, porque nos cuenta los siguientes momentos a la liberación del campo de exterminio, algo que no habíamos leído con anterioridad, y porque incluye su experiencia persiguiendo a algunos de los causantes del exterminio. Especialmente enriquecedor nos ha parecido el libro de **Ruth Klüger** *Seguir viviendo* (Círculo de lectores, 1997) una profunda revisión de otros libros testimonio sobre el holocausto y volver a vivir después de haber sufrido una experiencia tan demoledora. Todos estos libros están escritos en un intento de que el recuerdo de la inhumana experiencia sirva para que no se repita nunca más.

También encontramos libros pensados para acercar el tema a las nuevas generaciones, los jóvenes especialmente: **Annete Wieviorka**, *Auswitch explicado a mi hija* (Debolsillo, 2003), **Inge Auerbacher**, *Soy una estrella* (Loguez, 1995) El impactante *Rosa Blanca* de **Roberto Innocenti** (Loguez, 2002), El clásico *Cuando Hitler robó el conejo rosa* de **Judith Kerr** (Alfaguara, 2003) y más recientemente, **Ruth Van-**

der Zee *La historia de Erika* (Kalandraka 2005) y uno especialmente pensado para l@s pequeñ@s: *El niño estrella* (Edelvives, 2003) de **Rachel Hausfater**.

Aunque todavía siguen editándose libros de supervivientes, como el reciente de **Marga Minco** *La hierba amarga* (Libros del Asterioide, 2007) o el curioso cómic **Berenice Eisenstein** *Fui hija de supervivientes* (Reservoir books, 2007) en la actualidad la mayoría de l@s supervivientes ya han fallecido y el acercamiento al holocausto es a través de otro género literario: las novelas, que ya hace algunos años que comenzaron a editarse. Fue pionera la de **Aarón Soaig** *El no de Klara* (El Aleph, 2003) recreación del duro intento de adaptarse a la vida tras la liberación.

Tras el éxito de *El niño del pijama de rayas*, otro libro sobre el holocausto, en este caso revisando la colaboración del estado y pueblo francés está en lo más alto de las listas de ventas. Aunque en su día ya lo tratara **Juana Salavert** en el premiado *Velódromo de Invierno* (Booket, 2003) nos estamos refiriendo a **La llave de Sarah** (Suma, 2007) *Tatiana de Rosnay*, un buen ejemplo de que el holocausto puede encontrar nuevas maneras literarias para denunciar, revisar, reflexionar y recordar una de las experiencias humanas más devastadoras del siglo XX.

en pocas palabras...
hitz gutxitan...



RADIOCHEVERE jaio egin da

Urtea hastearekin batera, Internet bidez aritzen den Radio Paca irrati feministak abian jarri zuen, Bartzelonako emakumeentzako WadRas kartzelatik zuzenean, Radiochevere saioa. Preso diren bost emakumeek zuzentzen dute Radiochevere, ostiraleko, WadRaseko patiotik Radio Pacaren laguntza teknikoarekin. "Embarazo" izenburua zeraman Bartzelonako kartzelatik

uhineratu zuten lehen irratsaioak.

Radiochevere Kataluniako Justizia Sailak bultzaturiko aisialdi eta hezkuntza programari esker (Eureka izenekoa) aterata da aurrera. "Askatasunik gabeko egoeran dauden emakume hauek badute, berriro, adierazpen askatasunerako eskubidea", esan du Fernanda Zanzuzi proiektuaren koordinatzaileak.

www.migranteecuadoriano.gov.ec

"Bienvenida a casa" programari jarraituz jarri du Ekuadorreko gobernuak www.migranteecuadoriano.gov.ec ataria martxan. Ekuadorren berriro bueltan direnei zuzenduta dago ataria, etxera itzultzeko informazioa eskura izan dezaten, eta abian jarri zenetik hona bost milioi bisita baino gehiago jaso ditu.

Familiak berriro batzea, gizartea beste modu batera egituratzea, eta sostengu ekonomikoari begira migrazioaren garrantzia ezabatzea dira programaren ardatz nagusiak zeinak, aldi berean, emakumeen lan-indarrari lehentasuna eman nahi dion.

Gaur egun, Ekuadorretik etorritako 400.000 pertsonatik gora bizi dira Espainian. Ekuadorreko emakumeak, Latinoamerikako emakume gehienen antzera, etxeko lanetan eta adinekoak zein umeak zaintzen aritzen dira batik bat.



Los tesoros de la Biblioteca Nacional ya pueden ser consultados en Internet

La Biblioteca Digital Hispánica (BDH), que prevé la digitalización de unas 200.000 obras en los próximos cinco años, facilita la consulta y descarga sin coste alguno de unas 10.000 obras de la Biblioteca Nacional, entre las que destacan grabados, dibujos, mapas, fotografías, libros impresos y demás do-

cumentos del siglo XV al XX. Las obras disponibles en la primera fase de la digitalización se pueden consultar en inglés y en todas las lenguas del estado español. Para acceder a los tesoros que pone a disposición de cualquier persona esta biblioteca basta con entrar en <http://www.bne.es/BDH/index.htm>.